

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ Please note that the translation is for reference only when applying for a civil petition, and must be submitted in Korean using the existing Korean format.

■ 부동산 거래신고 등에 관한 법률 시행규칙 [별지 제6호서식] <개정 2023. 10. 6.> 부동산거래관리시스템 (rtms.molit.go.kr) 에서도 신청할 수 있습니다.
■ Enforcement Regulations of the Act on the Report on Real Estate Transactions [Attached Form No. 6] (Amended Oct. 6, 2023) 10. This application can also be submitted via the Real Estate Transaction Management System (rtms.molit.go.kr)

[] 외국인 부동산등 취득 신고서

[] Declaration of Acquisition of Real Estate by a Foreign National

[] 외국인 부동산등 계속보유 신고서

[] Declaration of Continuous Ownership of Real Estate by a Foreign National

※ 뒤쪽의 유의사항·작성방법을 읽고 작성하시기 바라며, []에는 해당하는 곳에 √ 표를 합니다.

(앞쪽)

※ Refer to the notes and instructions on the back and mark selection boxes with a check mark (√).

(Front)

접수번호 Application No.	접수일시 Date/Time of Application	처리기간 즉시 Processing Period: Immediate
-------------------------	----------------------------------	---

신고인 Declarant	성명(법인명) Name (or corporation)	외국인(법인) 등록번호 Alien/Corporate Registration Number
	국적 Nationality	①국적 취득일자 ①Date of Acquisition of Nationality
	생년월일(법인 설립일자) Date of Birth (or incorporation)	(휴대)전화번호 Mobile Phone
	②주소(법인소재지) ②Address (or corporate address)	
	(거래지분 : 분의) (Transaction Share: /)	

신고사항
Details of
Declaration

③취득 원인 ③Reason for Acquisition		④상세 원인 ④Detailed Reason	
⑤원인 발생일자 ⑤Date of Occurrence of Reason		⑥취득 가액(원) ⑥Acquisition Price (KRW)	
⑦종류 ⑦Type	[]토지 []건축물 []토지 및 건축물 []Land []Building []Land and building		
	[]공급계약 []분양권 []준공전 []Supply contract []Pre-construction []Pre-completion []전매 purchase right []준공후 []Assignment []입주권 [] Post-completion [] Move-in right		
⑧소재지 ⑧Location/Address			
⑨토지 (지목:) / (취득면적: m²) / (지분: 분의) ⑨Land (대지권비율: 분의) (Classification:) / (Acquired Area: m²) / (Share: /) (Land Rights Ratio: /)			
⑩건축물 (용도:) / (취득면적: m²) / (지분: 분의) ⑩Building (Use:) / (Acquired Area: m²) / (Share: /)			
⑪취득 용도 ⑪Purpose of Acquisition			

「부동산 거래신고 등에 관한 법률」 제8조, 같은 법 시행령 제5조제1항 및 같은 법 시행규칙 제7조 제1항에 따라 위와 같이 신고합니다.

I hereby submit this declaration in accordance with Article 8 of the Act on the Report on Real Estate Transactions, Article 5(1) of the Enforcement Decree of the same Act, and Article 7(1) of the Enforcement Regulations of the same Act.

년 월 일
YYYY MM DD

신고인
Declarant

(서명 또는 인)
(Signature or Seal)

시장·군수·구청장 귀하

Submitted to the Respective Mayor, Governor, or District Head

첨부서류 Attachments	뒤쪽 참조 See back of form	수수료 없음 Fee: None
---------------------	---------------------------	---------------------

210mm×297mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]

신고인 제출서류 Documents to be Submitted by Declarant	부동산등 취득 신고의 경우 For Declaration of Acquisition of Real Estate	다음의 구분에 따른 서류 Submit the following documents according to the respective case: 1. 증여의 경우: 증여계약서 1. In the case of a gift: Gift Agreement 2. 상속의 경우: 상속인임을 증명할 수 있는 서류 2. In the case of an inheritance: Documents proving the status of the heir 3. 경매의 경우: 경락결정서 3. In the case of an auction: Decision of Successful Bid 4. 환매권 행사의 경우: 환매임을 증명할 수 있는 서류 4. In the case of the exercising of redemption rights: Documents proving the exercising of redemption rights 5. 법원의 확정판결의 경우: 확정판결문 5. In the case of a court judgment: Final Judgment 6. 법인의 합병의 경우: 합병사실을 증명할 수 있는 서류 6. In the case of a corporate merger: Documents proving the merger
	부동산등 계속보유 신고의 경우 For Declaration of Continuous Ownership of Real Estate	대한민국국민이나 대한민국의 법령에 따라 설립된 법인 또는 단체가 외국인등으로 변경되었음을 증명할 수 있는 서류 Documents proving that a national of the Republic of Korea or a corporation/organization established under the laws of the Republic of Korea has changed to become a foreign national
담당 공무원 확인사항 To Be Verified by the Responsible Public Official	1. 건축물대장 1. Building Register 2. 토지등기사항증명서 2. Certificate of Land Registration 3. 건물등기사항증명서 3. Certificate of Building Registration	

유의사항 Note

- 신고서를 제출할 때에는 여권 등 신고인의 신분을 확인할 수 있는 신분증명서를 제시해야 하고, 전자문서로 신고할 때에는 전자인증의 방법으로 신고인의 신분을 확인하게 됩니다.
1. When submitting the declaration, you must present an identification document (e.g., passport) that can verify the identity of the declarant. When declaring electronically, the identity of the declarant shall be verified via electronic authentication means.
- 전자문서로 신고를 할 때에는 증명서류를 첨부해야 하고 첨부이 곤란한 경우에는 그 사본을 우편 또는 팩스로 신고관청에 따로 제출해야 합니다.
2. Supporting documents must be attached when declaring electronically. If attaching these documents proves too difficult, copies must be submitted separately by mail or fax to the reporting authority.
* 이 경우 신고확인증은 제출된 서류를 확인한 후 지체 없이 송부합니다.
*In such cases, the confirmation of the declaration shall be sent without delay after verifying the submitted documents.

작성방법 Instructions

- “국적 취득일자”란은 토지 계속보유 신고의 경우에는 반드시 적어야 합니다.
① The "Date of Acquisition of Nationality" field must be filled out for declarations on continuous ownership of land.
- “주소”란의 거래지분에는 공동 취득한 경우의 소유지분을 적습니다.
② In the “Address” field, specify the share of ownership if the property is jointly acquired.
- “취득 원인”란에는 계약, 계약 외, 계속보유 중에서 하나를 적습니다.
③ In the “Reason for Acquisition” field, choose one among contract, non-contract, or continuous ownership.
- “상세 원인”란에는 매매, 교환, 증여, 상속, 경매, 환매권 행사, 법원의 확정판결, 법인의 합병, 신축 등, 국적 변경 중에서 하나를 적습니다.
④ In the “Detailed Reason” field, choose one among sale, exchange, gift, inheritance, auction, exercise of redemption rights, court judgment, corporate merger, new construction, or change of nationality.
- “원인 발생일자”란에는 계약 체결일, 증여 결정일, 상속일(피상속인의 사망일), 경락결정일, 환매계약일, 확정판결일, 합병일, 사용승인일, 국적변경일 중에서 하나를 적습니다.
⑤ In the “Date of Occurrence of Reason” field, choose one among contract execution date, date of gift decision, date of inheritance (date of the decedent’s death), date of auction decision, date of redemption contract, date of final court judgment, date of merger, date of use approval, or date of nationality change.
- 증여, 상속 등에 따라 취득 가액 산출이 곤란한 경우에는 신고 원인 발생 연도의 공시지가 등을 참고하여 적을 수 있으며, 참고할 수 있는 가격이 없는 경우 “취득 가액”란의 작성을 생략할 수 있습니다.
⑥ If calculating the acquisition price due to a gift, inheritance, or other similar reason proves too difficult, the publicly announced land price of the year in which the reason for declaration occurred may be used as a reference. If there is no reference price, the “Acquisition Price” field can be omitted.
- “종류”란에는 토지, 건축물 또는 토지 및 건축물(복합부동산의 경우) 해당란에 √ 표시합니다. 공급계약은 시행사 또는 건축주 등이 최초로 부동산을 공급(분양)하는 계약이고, 전매는 부동산을 취득할 수 있는 권리의 매매를 말하며 이 경우에는 해당란에 √ 표시를 하고, 세무항목 분양권, 입주권, 준공전, 준공후 각 해당란에도 √ 표시를 합니다.
⑦ In the “Type” field, check the applicable box for land, building, or land and building (in the case of mixed real estate). A supply contract refers to the initial supply of real estate by a developer or builder. An assignment refers to the sale of the right to acquire real estate. In such cases, check the applicable boxes for supply contract, assignment, pre-construction purchase right, move-in right, pre-completion, or post-completion.

- ⑧ “소재지” 란에는 부동산의 소재지·지번(아파트 등 집합건물인 경우에는 동·호수까지)을 적습니다.
- ⑧ In the “Location/Address” field, provide the address and lot number of the real estate (for condominium/apartment complexes or multi-unit buildings, include the building and unit number).
- ⑨ “토지” 란에는 법정 지목, 취득면적을 정확하게 적고, 지분 또는 집합건물 대지권을 취득하는 경우에는 지분 또는 대지권 비율을 적습니다.
- ⑨ In the “Land” field, specify the legal classification and accurate acquired area. If acquiring a share or land ownership in a multi-unit building, specify the share or land ownership ratio.
- ⑩ “건축물” 란에는 아파트, 단독주택 등 「건축법 시행령」 별표 1에 따른 용도별 건축물의 종류와 취득면적을 정확하게 적고, 지분을 취득하는 경우에는 지분을 적습니다.
- ⑩ In the “Building” field, provide the type of building (e.g., condominium/apartment, single-family detached house) and the accurate acquired area according to Annex 1 of the Enforcement Decree of the Building Act. If acquiring a share, specify the share.
- ⑪ “취득 용도” 란에는 주거용(아파트), 주거용(단독주택), 주거용(그 밖의 주택), 레저용, 상업용, 공장용, 그 밖의 용도 중에서 하나를 적고, 취득 용도가 정해지지 않은 경우에는 현재의 용도를 적습니다.
- ⑪ In the “Purpose of Acquisition” field, choose one among Residential (condominium/apartment), Residential (single-family detached house), Residential (other), Leisure, Commercial, Industrial, or Other. If the purpose of acquisition is not determined, specify the current use.
- ※ 부동산, 관계 필지 등이 다수인 경우에는 다른 용지에 작성하여 간인 처리한 후 첨부합니다.
- ※ In the case of multiple properties or related plots, fill out additional sheets, stamp them, and attach them to this declaration.

처리절차 Processing Procedure

